

Протокол
засідань робочої групи з опрацювання пропозицій та формування переліку
об'єктів міського підпорядкування, назви яких пов'язані з російською
федерацією та/або її союзниками (сателітами)

17.10.2022

Місце проведення: Київська міська рада, м. Київ, вул. Хрещатик, 36

Склад робочої групи:

Алфьоров Олександр Анатолійович	кандидат історичних наук, науковий співробітник відділу спеціальних галузей історичної науки та електронних інформаційних ресурсів Інституту історії України НАН України
Вербич Святослав Олексійович	доктор філологічних наук, провідний науковий співробітник відділу історії української мови та ономастики Інституту української мови НАН України
Гальченко Сергій Анастасійович	Кандидат філологічних наук, заступник директора з наукової та видавничої діяльності, Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України
Гирич Ігор Борисович	доктор історичних наук, завідувач відділу «Джерелознавства нової історії України» Інституту української археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського НАН України
Каретніков Ігор Геннадійович	начальник відділу аналізу українського державотворення Управління наукового забезпечення політики національної пам'яті Українського інституту національної пам'яті
Скопненко Олександр Іванович	кандидат філологічних наук, заступник директора з наукової роботи Інституту мовознавства ім. О. О. Потебні НАН України
Романюк Михайло Васильович	кандидат історичних наук, завідувач відділу новітньої історії Інституту українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України
Шибанов Ярослав Миколайович	начальник відділу з суспільно-політичних питань управління з питань внутрішньої політики та зв'язків з громадськістю Департаменту суспільних комунікацій
Янзюк Олександр Іванович	заступник начальника управління – начальник відділу з питань розвитку механізмів прямої демократії управління з питань розвитку механізмів прямої демократії, регіонального та міжнародного співробітництва у сфері розвитку місцевого самоврядування секретаріату Київської міської ради

О. Алфьоров посилаючись на присутність більшості від загального складу робочої групи запропонував розпочати засідання та проінформував присутніх членів робочої групи, що до нього надійшов лист заступника міського голови – секретаря Київської міської ради стосовно напрацювання рекомендацій щодо перейменування одного з об'єктів міського підпорядкування на честь Європейського Союзу та аналізу назв станцій Київського метрополітену. Крім того, є ряд звернень від депутатського корпусу Київської міської ради, Київського міського голови та інші.

Запропонував розглянути порушені перед робочою групою питання в залежності від присутності доповідачів.

1. Звернення заступника міського голови – секретаря Київської міської ради щодо рекомендацій для перейменування одного з об'єктів на честь Європейського Союзу.

I. Хацевич проінформував про важливість відзначення заслуг Європейського Союзу, як одного з головних партнерів України у економічному співробітництві, і разом з тим, підкреслити прагнення щодо вектору руху нашої держави. Запропонував розглянути можливість перейменування: або просп. Правди, або просп. Повітродільського, або Петрівської алеї, або іншого значущого об'єкту топоніміки у місті Києві.

I. Каретніков однозначно підтримав необхідність перейменування просп. Правди, про що неодноразово наголошував Український інститут національної пам'яті, проте, вважає запропоновану назву недоречною для її присвоєння одному з об'єктів у місті Києві. Крім того зауважив, що назва «Повітродільський» не відноситься до комуністичних назв або назв, які пов'язані з Російською Федерацією.

I. Хацевич зазначив, що не намагається нав'язати згадану назву, а пропонує винести її на громадське обговорення для отримання об'ективної оцінки киян стосовно її доречності.

О. Алфьоров поінформував, що мав розмову з Міністром оборони України стосовно перейменування Повітродільського проспекту, на що отримав обґрунтоване категоричне заперечення та зазначив, що робоча група не має повноважень розглядати пропозиції щодо перейменування цього об'єкту.

Підбиваючи підсумки розгляду питання зауважив, що із запропонованих об'єктів для перейменування на честь Європейського Союзу залишаються просп. Правди та Петрівська алея.

С. Вербич зауважив, що процес перейменування здійснюється за певними закономірностями ономастики – науки про власні назви, відповідно до якої назви можуть бути пов'язані: з певними персоналіями; історичними подіями або святами; здійсненого геройчного вчинку; промислово-професійні назви; ландшафтно-географічні назви; орієнтири у просторі; релігійно-обрядові; назви

від етнонімів; назви пов'язані з певними ціннісними пріоритетами та назви нумеративи. Під жодний із зазначених критеріїв назва «Європейського Союзу» не відноситься.

Також зазначив, що, якщо і пропонувати таку назву то у прикметниковій формі, а саме «Євросоюзний» або «Євросоюзна», що відповідатиме закономірностям урбаноніміки.

ВИРІШИЛИ:

Рекомендувати винести на додаткове електронне рейтингове голосування пропозицію у формулюванні: «Який з цих об'єктів ви підтримуєте для перейменування на честь Європейського Союзу: проспект Правди або Петрівську алею?»

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 5, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 0.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

2. Звернення депутата Київської міської ради Т.Г.Криворучка щодо додаткового громадського обговорення пропозицій для перейменування бульвару Перова та проспекту Визволителів.

П.Островський проінформував членів робочої групи, що депутат, який представляє місцевість Воскресенка Тарас Криворучко після консультацій з мешканцями запропонував винести на додаткове громадське обговорення питання про перейменування бульвару Перова на проспект Воскресенський, а проспект Визволителів на проспект Георгія Нарбута. Зазначена пропозиція обумовлена багаточисленними запитами громадян мікрорайону «Воскресенка», зважаючи що бульвар Перова є основною логістичною артерією мікрорайону. Нагадав присутнім, що згідно результатів електронного рейтингового голосування, бульвар Перова рекомендовано перейменувати ім'ям Георгія Нарбута, а проспекту Визволителів повернути історичну назву Воскресенське шосе. При цьому обидва об'єкти пролягають у місцевості Воскресенка, отже можлива перестановка згаданих пропозицій нових назв місцями не спричинить значних змін з точки зору збереження історичного та культурного ландшафту місцевості.

В ОБГОВОРЕННІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

О. Алфьоров, О. Скопненко, І. Каретніков, С. Вербич, О. Янзюк.

ВИРІШИЛИ:

Рекомендувати винести на додаткове електронне рейтингове голосування пропозицію у формулюванні «Чи підтримуєте ви пропозицію перейменувати

бульвар Перова на Воскресенський (з уточненням типу об'єкту на проспект), а проспект Визволителів на проспект Георгія Нарбута?» з варіантами «так» або «ні».

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 4, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 1.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

3. Про розгляд звернення Київського міського голови стосовно врегулювання питання перейменування вулиці та площі Льва Толстого та вулиці Павла Скоропадського.

О. Алфьоров доповів, що зазначеним зверненням Київський міський голова підтримав рекомендацію робочої групи щодо винесення на громадське обговорення питання про перейменування площі Льва Толстого на Українських Героїв та вулиці Льва Толстого на Гетьмана Павла Скоропадського.

Також, з метою усунення потенційного дублювання назви вулиці запропонував розглянути можливість перейменувати вулицю Павла Скоропадського в Печерському районі м. Києва на вулицю Олександра Омельченка.

В ОБГОВОРЕННІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

О. Алфьоров, О. Скопненко, І. Картіков, С. Вербич, О. Янзюк.

ВИРІШИЛИ:

Враховуючи те, що до завдань робочої групи щодо розгляду перейменувань об'єктів міського підпорядкування, назви яких не пов'язані з російською федерацією та/або її союзниками (сателітами) належить передусім дерусифікація, робоча група не заперечує щодо вжиття відповідних заходів з метою усунення потенційного дублювання вулиці Павла Скоропадського у Печерському районі м. Києва шляхом її перейменування на честь Олександра Омельченка з винесенням на громадське обговорення з варіантами «так» і «ні» у разі підтримки киянами запропонованого комісією варіанту нових назв для вулиці і площині Льва Толстого.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 5, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 0.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

4. Про розгляд звернення 72 окремої механізованої бригади імені Чорних Запорожців Збройних сил України стосовно перейменування вул. Драгомирова на честь Андрія Верхогляда та запланованого перейменування вулиці Петра Запорожця у Дніпровському районі на Запорожців з уточненням назви «Чорних Запорожців».

О. Алфьоров повідомив про звернення 72 бригади та суть її пропозицій, а також про проект рішення Київської міської ради щодо перейменування вулиці Петра Запорожця на Запорожців.

П. Островський повідомив, що на сайті Київської міської ради зареєстрована петиція, пропозиції в якій збігаються з пропозиціями бригади. Станом на дату засідання робочої групи ця петиція отримала підтримку більш, ніж 4 тисяч киян.

Т. Мартиненко-Кушлянський звернув увагу, що зараз на розгляді Київської міської ради знаходиться проект рішення щодо продовження спеціальної процедури перейменувань. Серед іншого, в додатках до проекту рішення робочій групі пропонується розглянути доцільність перейменування вулиці Драгомирова. З огляду на це, а також на активну петицію, за яку йде збір голосів, висловив думку, що питання щодо перейменування вулиці Драгомирова доречно розглянути після ухвалення відповідного рішення Київської міської ради.

В ОБГОВОРЕННІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

О. Алфьоров, О. Скопненко, І. Каратніков, С. Вербич, О. Янзюк.

ВИРИШИЛИ:

Вважати допустимим внесення правки запропонованої 72-ю бригадою Збройних сил України щодо перейменування вулиці Петра Запорожця у Дніпровському районі міста Києва, проте таке рішення, відповідно до чинного законодавства України, належить виключно Київському міському голові.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 5, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 0.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

5. Звернення заступника міського голови – секретаря Київської міської ради щодо уточнення попередніх рекомендацій робочої групи, стосовно найменування перспективних та перейменування діючих станцій Київського метрополітену.

О. Алфьоров проінформував, що на зеленій гілці Київського метрополітену споруджуються дві нові станції метро з проектними назвами «Проспект Правди» та «Мостицька». Зважаючи що проспект Правди перейменовуватиметься та враховуючи спорудження житлового масиву «Варшавський» поруч, доречно станції з проектною назвою «Проспект Правди» надати називу «Варшавська».

В ОБГОВОРЕННІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

О. Алфьоров, О. Скопненко, І. Каратніков, С. Вербич, О. Янзюк.

ВИРІШИЛИ:

1. Рекомендації напрацьовані робочою групою під час свого засідання від 05.08.2022 стосовно перейменування діючих станцій Київського метрополітену залишити без змін.
2. Рекомендувати визначити для перспективної станції Сирецько-Печерської лінії Київського метрополітену з проектною назвою «Проспект Правди» назву «Варшавська» і винести на рейтингове голосування в додатку «Київ Цифровий» питання «Чи підтримуєте ви пропозицію надати проектній станції метрополітену «Проспект Правди» назву «Варшавська»?» з варіантами «так» або «ні».
3. Повернутись до розгляду найменувань інших проектних станцій Сирецько-Печерської лінії Київського метрополітену після додаткового опрацювання архівних документів.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 5, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 0.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

6. Звернення постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та суспільних комунікацій стосовно звернення мешканки Святошинського району міста Києва Н.В.Хмари щодо перейменування вулиці Михайла Котельникова.

В ОБГОВОРЕННІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

О. Алфьоров, О. Скопненко, І. Каретніков, С. Вербич, О. Янзюк.

ВИРІШИЛИ:

Підтримати пропозиції громадянки Хмари Н.В. щодо доречності перейменування вулиці Михайла Котельникова у Святошинському районі міста Києва.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 5, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 0.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

7. Слухали Павла Острівського, який запропонував повернутись до рішення робочої групи, ухваленого на засіданні 05.08.2022 щодо формулювання запитання для додаткового електронного обговорення по вулиці і площі Льва Толстого.

О. Алфьоров звернув увагу на те, що у сприйнятті киян назва станції метро «Площа Льва Толстого» нерозривно пов'язана з відповідною площею. Відповідно до рекомендацій комісії, у разі підтримки варіанту «Площа Українських Героїв» на голосуванні, таку ж назву має отримати і станція метро «Площа Льва Толстого». Для того, щоб учасники опитування робили вибір, розуміючи, що їхня підтримка назви площи Українських Героїв впливатиме на назву станції метро, пропонується акцентувати на цьому увагу в запитанні.

В ОБГОВОРЕННІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

О. Алфьоров, О. Скопненко, І. Каратніков, С. Вербич, О. Янзюк.

ВИРІШИЛИ:

Рекомендувати Київському міському голові винести на додаткове рейтингове голосування у додатку «Київ Цифровий» питання: «Чи підтримуєте ви пропозицію перейменувати площу Льва Толстого (і відповідну станцію метро) на площу Українських Героїв, а вулицю Льва Толстого – на честь Гетьмана Павла Скоропадського?» з рейтинговими варіантами «Так» і «Ні».

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 5, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 0.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

8. О. Алфьоров запропонував, зважаючи на свою відсутність у місті Києві, делегувати повноваження представляти позицію робочої групи на пленарному засіданні Київської міської ради та її органах Тимошу Мартиненку-Кушлянському.

В ОБГОВОРЕННІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

О. Алфьоров, О. Скопненко, І. Каратніков, С. Вербич, О. Янзюк.

ВИРІШИЛИ:

Делегувати повноваження представляти позицію робочої групи на пленарному засіданні Київської міської ради та її органах Тимошу Мартиненку-Кушлянському.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» – 5, «проти» – 0, «утримались» – 0, «не голосували» – 0.

РІШЕННЯ ПРИЙНЯТО

Голова робочої групи з опрацювання
пропозицій та формування переліку
об'єктів міського підпорядкування,
назви яких пов'язані з російською
федерацією та/або її союзниками (сателітами)



Олександр АЛФЬОРОВ

Секретар робочої групи з опрацювання
пропозицій та формування переліку
об'єктів міського підпорядкування,
назви яких пов'язані з російською
федерацією та/або її союзниками (сателітами)



Олександр ЯНЗЮК